

# The SOURCE

2024 CONSUMER CONFIDENCE REPORT



Join us online! [@vcwdwater](#)



## ENSURING WATER RELIABILITY

Our Priority is the Continuous  
and Safe Supply of Water



*Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.  
Para mas información ó traducción, favor de contactar a Sra. Jandy Macias al (626) 338-7301.*



## GOVERNING BOARD OF DIRECTORS

Lenet Pacheco  
*Board President*

Ralph Galvan  
*Board Vice President*

Jazmin Leos  
*Board Member*

David L. Muse  
*Board Member*

Javier E. Vargas  
*Board Member*

# The Value of Reliable Water Service

Valley County Water District (District) was established nearly 100 years ago to manage local water resources and provide a safe, reliable water supply to a growing community. Over the years, our water system has evolved to address new challenges, meet regulatory standards, and serve the water needs of nearly 70,000 residents.

Reliability doesn't happen by chance—it requires careful planning and ongoing investment in our infrastructure, including pipelines, pump stations, reservoirs, and wells. These critical systems work together to treat and deliver water to the communities we serve.

Today, the District remains committed to a proactive approach in maintaining and improving our system, ensuring we are prepared to deliver water in any emergency. We recently completed a five-year strategic plan that outlines our core values and establishes key goals to meet the long-term water needs of our community.

We thank all our customers for their continued partnership and support in helping us provide a safe and reliable water supply.

To learn more about District projects and programs, please visit our website or follow us on social media.



José Martinez  
*General Manager*



**We are here to help! If you have questions about District programs or services, call (626) 338-7301.**



## ENSURING WATER RELIABILITY

The District ensures water reliability through regular system maintenance, infrastructure upgrades, and around-the-clock monitoring. Investments in long-term planning and emergency preparedness keep water flowing no matter the season or situation.

### Advanced Infrastructure for Reliable Service



#### Storage Reservoirs

Six Reservoirs Provide Ample Water Supply Across Our Service Area



#### Booster Pump Stations

Maintain Water Pressure and Flow During Peak Demand or Emergency Conditions



#### Backup Generators

Allows for Uninterrupted Water Service During Power Outages



#### Fire Hydrants

Water Storage and Pressure are Maintained for Reliability During Fire Conditions

### Strategic Enhancements

The District takes a proactive approach to the ongoing needs of our water system beyond daily maintenance activities to develop a focused long-term and strategic infrastructure program. VCWD's Capital Improvement Program includes the construction of **two new storage reservoirs and enhancement of existing reservoirs** for increased capacity and reliability.

### Preparedness, Training and Cooperative Efforts

VCWD is increasing the scope of our emergency response plans in the following ways:

- Emergency Response Training and Techniques for District Staff
- Ongoing Communication Efforts to Keep the Community Informed and Involved

In addition, the District has active memberships in a regional network of local water providers, which enables mutual support in time of need.



 The District serves a population of approximately 68,871 through 12,745 water delivery service connections with water that meets all State and Federal drinking water standards.



## STRATEGICALLY DEFINED VALUES

Valley County Water District recently completed a five-year strategic plan to ensure operations, resources and services align with long-term community needs and regulatory requirements. The plan provides direction and focus for the District to achieve established goals over the next five years.

### Defined Values

**C**

#### Community

We Exist to Manage Your Water Resources and Infrastructure

**A**

#### Accountability

Proactive Approach and Responsibility to Provide Services 24/7

**R**

#### Resilience

Ability to Adapt and Achieve Goals of Providing Safe Reliable Water

**E**

#### Environmental Stewardship

Lead by Example / Water Use Efficiency

### Strategic Goals

#### 1 Safe and Reliable

Advance infrastructure reliability and regulatory compliance by prioritizing the Master Plan, updating key planning documents, enhancing system maintenance, constructing and upgrading reservoirs, and enforcing new operational standards.

#### 2 Exceptional Customer Service / Staff Development

Strengthen internal operations and future readiness by fostering leadership development, aligning staffing with regulatory needs, standardizing procedures, updating administrative policies, and enhancing safety and emergency preparedness.

#### 3 Affordability & Efficiency

Improve financial sustainability and regulatory compliance through updated service fees, increased funding efforts, annual audits, water loss reduction, cost control, conservation planning, and review of affordability programs.

#### 4 Regional Collaboration

Strengthen collaboration through resource management, and advocacy by pursuing shared services, enhancing legislative engagement, sustaining certifications, and developing educational partnerships and facilities.

#### 5 Communication / Transparency

Enhance public engagement and transparency through updated digital platforms, expanded education programs, consistent outreach campaigns, and increased community and governance involvement.

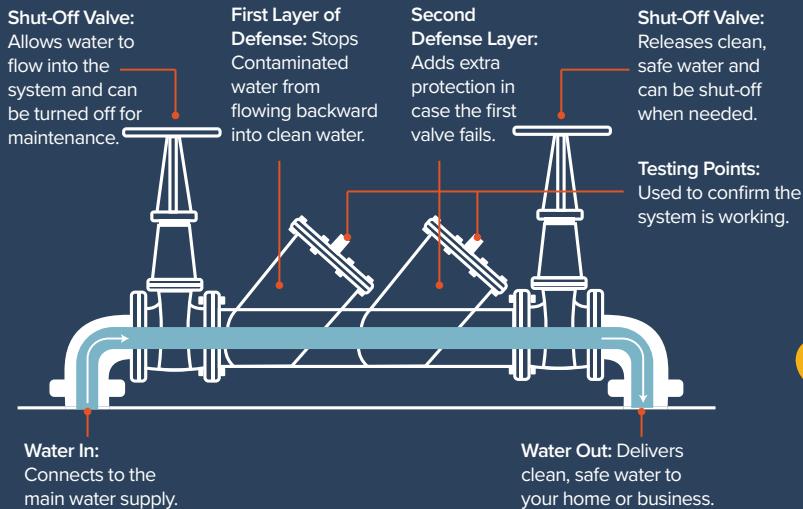
# Cross-Connection Control Program

The District holds the crucial responsibility of protecting the public water supply from potential contamination caused by cross connections. To mitigate these risks, the District has established a **Cross Connection Control Program** to prevent backflow incidents and ensure compliance with all regulatory requirements.

Backflow may occur when water flows in the wrong direction, carrying pollutants into the District's water supply. Requiring backflow prevention systems protect your family, neighbors and the community.

- Regular Maintenance and Device Testing Ensures Proper Function
- Backflow Systems Protect Public Health by Preventing Pollutants from Entering the Water Supply
- Everyone has a Role in Safeguarding Water Quality

## Backflow System: How It Works



## Common Backflow Causes

- Cross-Connections between potable and non-potable water sources.
- Sudden drops in water pressure.
- Improperly installed plumbing fixtures.



*A single backflow event can compromise the water supply for an entire neighborhood.*

*Protect your water supply by ensuring your backflow prevention system is up-to-date and tested annually!*

Backflow prevention systems play a vital role in water quality by stopping harmful substances from contaminating your drinking water.

# REGULATING DRINKING WATER QUALITY

Water utilities in California have provided an annual report to their customers since 1991 which summarizes the prior year's water quality and explains important issues regarding their drinking water. In 1996, the United States Congress reauthorized the Safe Drinking Water Act (SDWA), which was originally passed in 1974 and later amended in 1986. The 1996 reauthorization called for the enhancement of nation-wide drinking water regulations to include important components such as source water protection and public information. This year's water quality report covers water quality testing from calendar year 2024 and has been prepared in compliance with the consumer right-to-know regulations required by the SDWA 1996 amendments.

The United States Environmental Protection Agency (USEPA) and the State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water (DDW) are the public agencies responsible for drafting and implementing regulations that ensure your tap water is safe to drink. USEPA and DDW establish drinking water standards that limit the amount of contaminants in water provided to the public. The U.S. Food and Drug Administration regulations and California law also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health.

If you have questions about your water or the District, please contact us for answers at (626) 338-7301.

For information about this report, or your water quality in general, please contact Ms. Dana Diaz at (626) 338-7301. The Board of Directors meets on the second and fourth Mondays of each month at 5:30pm at 5121 Lante Street in Baldwin Park. These meetings are open to the public.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Para mas información ó traducción, favor de contactar a Ms. Dana Diaz al (626) 338-7301.

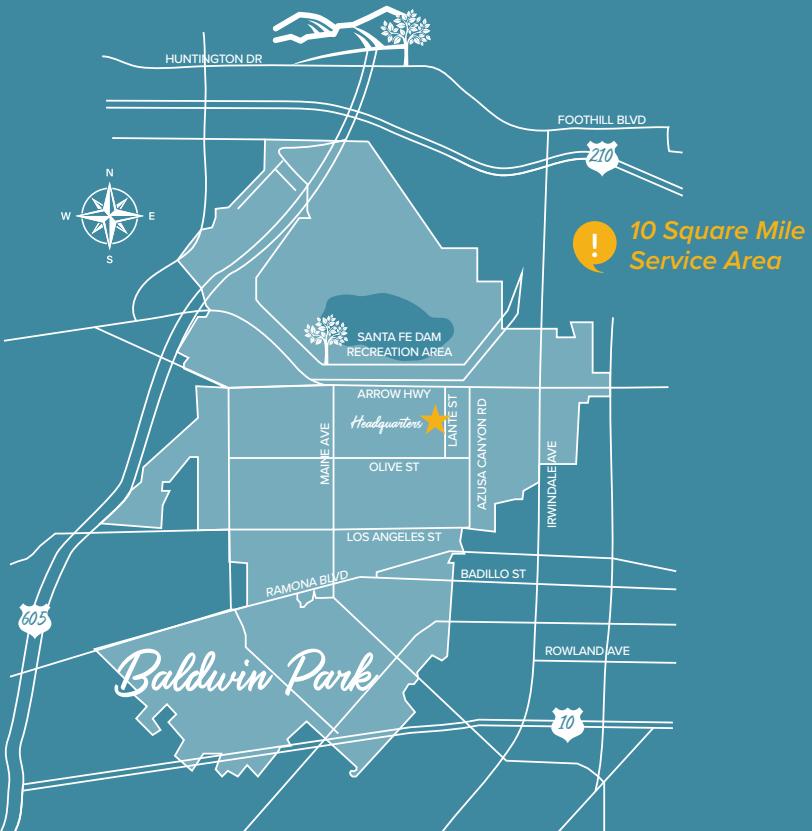
## Regular Testing

Valley County Water District regularly tests your drinking water using DDW-approved methods to ensure its safety. Over 100 compounds have been monitored in Valley County Water District's water supply. Only the detected constituents are reported in the accompanying table. Detected unregulated contaminants of interest are also included. Again in 2024, the water delivered to you by Valley County Water District met or surpassed all the State and Federal drinking water standards.

In addition, the Main San Gabriel Basin Watermaster (Watermaster), who manages our groundwater basin, continuously and vigilantly reviews upcoming State and Federal drinking water regulations. Watermaster has been proactive when monitoring unregulated contaminants in the Main San Gabriel Basin to ensure the water supply meets water quality standards.

# SOURCE OF SUPPLY

Valley County Water District's water supply comes from groundwater wells located in the Main San Gabriel Groundwater Basin. However, as a result of historic industrial discharges, several of the District's groundwater wells are contaminated and have been taken out of service. Water treatment facilities have been constructed at to clean up groundwater contamination. The Lante Treatment Plant is a state-of-the-art groundwater remediation facility that treats up to 9.5 million gallons of water a day.



## DRINKING WATER SOURCE ASSESSMENT

In accordance with the federal Safe Drinking Water Act, an assessment of the drinking water sources for Valley County Water District was completed in December 2002. The purpose of the drinking water source assessment is to promote source water protection by identifying types of activities in the proximity of the drinking water sources which could pose a threat to the water quality.

The assessment concluded that Valley County Water District's sources are considered most vulnerable to the following activities or facilities associated with contaminants detected in the water supply: gasoline stations, chemical/petroleum processing and storage, automobile repair shops, fleet/truck/bus terminals, food processing, landfills/dumps, leaking underground storage tanks, dry cleaners and metal plating/finishing/fabricating.

In addition, the sources are considered most vulnerable to the following activities or facilities not associated with contaminants detected in the water supply: pesticide/fertilizer/petroleum storage and transfer areas, railroad yards/maintenance/fueling area.

A copy of the complete assessment is available at Valley County Water District at 5121 Lante Street, Baldwin Park, California 91706. You may request a summary of the assessment to be sent to you by contacting Ms. Dana Diaz at (626) 338-7301.

## IMMUNO-COMPROMISED PEOPLE

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. USEPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by Cryptosporidium and other microbial contaminants are available from the [Safe Drinking Water Hotline \(1-800-426-4791\)](#).

## POTENTIAL CONTAMINANTS IN DRINKING WATER

Sources of drinking water generally include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

- **Microbial contaminants**, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations and wildlife.
- **Inorganic contaminants**, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining or farming.
- **Pesticides and herbicides**, that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.
- **Radioactive contaminants**, that can be naturally-occurring or can be the result of oil and gas production and mining activities.
- **Organic chemical contaminants**, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gasoline stations, urban stormwater runoff, agricultural application and septic systems.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling:

[the USEPA's Safe Drinking Water Hotline \(1-800-426-4791\)](#), visit USEPA's Drinking Water website at [www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water](http://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water) or visit DDW website at [www.waterboards.ca.gov/drinking\\_water/certlic/drinkingwater/publicwatersystems.html](http://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/publicwatersystems.html).



*Understanding the sources and quality of your water leads to a greater appreciation for this critical resource.*



# ABOUT LEAD IN TAP WATER

Lead can cause serious health effects in people of all ages, especially pregnant people, infants (both formula-fed and breastfed), and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and parts used in service lines and in home plumbing. Valley County Water District is responsible for providing high quality drinking water and removing lead pipes but cannot control the variety of materials used in the plumbing in your home. Because lead levels may vary over time, lead exposure is possible even when your tap sampling results do not detect lead at one point in time.

You can help protect yourself and your family by identifying and removing lead materials within your home plumbing and taking steps to reduce your family's risk. Using a filter, certified by an American National Standards Institute accredited certifier to reduce lead, is effective in reducing lead exposures. Follow the instructions provided with the filter to ensure the filter is used properly. Use only cold water for drinking, cooking, and making baby formula. Boiling water does not remove lead from water. Before using tap water for drinking, cooking, or making baby formula, flush your pipes for several minutes. You can do this by running your tap, taking a shower, doing laundry or a load of dishes. If you have a lead service line or galvanized requiring replacement service line, you may need to flush your pipes for a longer period. **If you are concerned about lead in your water and wish to have your water tested, contact Valley County Water District at (626) 338-7301.**

Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available at <https://www.epa.gov/safewater/lead>.



*The District strives to provide equitable access to water services so that no one is left without a safe and affordable water supply.*

In compliance with state and federal regulations, Valley County Water District completed a service line inventory to identify the presence of lead service lines within our distribution system. This inventory includes a summary of findings and indicates that the District's distribution system contains no known lead service lines. The inventory is publicly available and can be accessed online.

To view the District's Lead Service Line Inventory, please visit: [vcwd.org/servicelineinventory](http://vcwd.org/servicelineinventory)

The District continues to meet all State and Federal drinking water standards. Water provided from your tap is more regulated and tested than bottled water.

# 2024 Drinking Water Quality Data

CHEMICAL	MCL	PHG (MCLG)	AVERAGE AMOUNT	RANGE OF DETECTION	MCL VIOLATION	RECENT TEST YEAR	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
<b>PRIMARY DRINKING WATER STANDARDS — Health-Related Standards</b>							
<b>RADIOLOGICALS</b>							
Uranium (pCi/L)	20	0.43	ND	ND - 1.3	No	2023	Erosion of natural deposits
<b>INORGANIC CHEMICALS</b>							
Arsenic (ppb)	10	0.004	2.1	2.0 - 2.2	No	2024	Erosion of natural deposits
Fluoride (ppm) - Naturally Occurring	2	1	0.26	0.19 - 0.29	No	2024	Erosion of natural deposits
Hexavalent Chromium (ppb)	10	0.02	0.37	0.33 - 0.39	No	2024	Erosion of natural deposits
Nitrate as N (ppm)	10	10	0.81	0.56 - 1.3	No	2024	Leaching from fertilizer use
<b>SECONDARY DRINKING WATER STANDARDS — Aesthetic Standards, Not Health-Related</b>							
Chloride (ppm)	500	NA	13	9.7 - 16	No	2024	Runoff/leaching from natural deposits
Specific Conductance ( $\mu\text{mho}/\text{cm}$ )	1,600	NA	340	320 - 360	No	2024	Substances that form ions in water
Sulfate (ppm)	500	NA	19	17 - 20	No	2024	Runoff/leaching from natural deposits
Total Dissolved Solids (ppm)	1,000	NA	180	170 - 190	No	2024	Runoff/leaching from natural deposits
Turbidity (NTU)	5	NA	0.24	0.10 - 0.55	No	2024	Soil Runoff
<b>UNREGULATED CHEMICALS OF INTEREST</b>							
Alkalinity as CaCO <sub>3</sub> (ppm)	NR	NA	160	140 - 170	NA	2024	Runoff/leaching from natural deposits
Calcium (ppm)	NR	NA	42	40 - 44	NA	2024	Runoff/leaching from natural deposits
Hardness as CaCO <sub>3</sub> (ppm)	NR	NA	140	130 - 150	NA	2024	Runoff/leaching from natural deposits
Grains of Hardness (gpg)	NR	NA	8.2	7.6 - 8.8	NA	2024	Runoff/leaching from natural deposits
Magnesium (ppm)	NR	NA	8.7	8.3 - 9.0	NA	2024	Runoff/leaching from natural deposits
pH (pH Units)	NR	NA	7.9	7.9	NA	2024	Hydrogen ion concentration
Potassium (ppm)	NR	NA	3.2	3.1 - 3.3	NA	2024	Runoff/leaching from natural deposits
Sodium (ppm)	NR	NA	14	13 - 15	NA	2024	Runoff/leaching from natural deposits

MCL = maximum contaminant level; NA = not applicable; ND = not detected; NR = not regulated; PHG = public health goal; gpg = grains per gallon; NTU = nephelometric turbidity units; ppb = parts per billion or micrograms per liter; ppm = parts per million or milligrams per liter;  $\mu\text{mho}/\text{cm}$  = micromhos per centimeter; pCi/l = picoCuries per liter

CHEMICAL	ACTION LEVEL (AL)	PHG	90TH PERCENTILE	SITE EXCEEDING AL/ NUMBER OF SITES	AL VIOLATION	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
<b>LEAD AND COPPER CONCENTRATIONS AT RESIDENTIAL TAPS</b>						
Copper (ppm)	1.3	0.3	0.18	0/36	No	Corrosion of household plumbing
Lead (ppb)	15	0.2	ND	0/36	No	Corrosion of household plumbing

*At least thirty residences are tested every three years for lead and copper at-the-tap. The most recent set of samples (36 residences) was collected in 2023. Copper was detected in 32 samples; none exceeded the regulatory action level (AL). Lead was not detected in any samples. The AL is the concentration of lead or copper which if exceeded in more than 10 percent of the samples tested, triggers treatment or other requirements that a water system must follow. In 2023, no schools submitted a request to be sampled for lead.*

CHEMICAL	MCL (MRDL/MRDLG)	AVERAGE	RANGE OF DETECTION	MCL VIOLATION	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
<b>DISTRIBUTION SYSTEM WATER QUALITY</b>					
Total Trihalomethanes (ppb)**	80	11	0.55 - 20	No	Byproduct of chlorine disinfection
Haloacetic Acids (ppb)**	60	1.8	ND - 1.5	No	Byproduct of chlorine disinfection
Chlorine Residual (ppm)**	(4 / 4)	0.72	0.30 - 0.98	No	Drinking water disinfectant

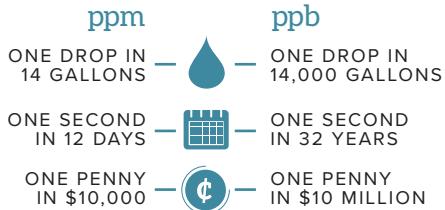
MRDL = Maximum Residual Disinfectant Level; MRDLG = Maximum Residual Disinfectant Level Goal

\*\*The table shows the highest running annual average for 2024, and the range of the individual results for samples collected in 2024.

## Contaminant Definitions

- Maximum Contaminant Level (MCL):** The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible.
- Maximum Contaminant Level Goal (MCLG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by EPA.
- Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL):** The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.
- Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG):** The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.
- Notification Level (NL):** An advisory level which, if exceeded, requires the drinking water system to notify the governing body of the local agency in which users of the drinking water reside (i.e. city council, county board of supervisors).
- Primary Drinking Water Standard:** MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements and water treatment requirements.
- Public Health Goal (PHG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.
- Regulatory Action Level:** The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.
- Secondary MCLs:** They are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

## MEASUREMENTS



Water is sampled and tested throughout the year. Contaminants are measured in parts per million (ppm), parts per billion (ppb), and parts per trillion (ppt). It is important to note, however, that even a small concentration of certain contaminants can adversely affect a water supply.

The State allows us to monitor for some contaminants less than once per year because the concentration of these contaminants do not change frequently. Some of our data, though representative, are more than one year old.



Rest assured that your water is protected and maintained at the highest standards of quality and safety.



5121 Lante Street  
Baldwin Park, CA 91706



## Valley County Water District Provides a Safe and Reliable Supply of Water to All of Our Customers at a Reasonable Cost, and In An Environmentally Sound Manner

*Formed in 1926 as Baldwin Park County Water District, Valley County Water District is an independent, special district that provides water services to a portion of the cities of Baldwin Park, Irwindale, West Covina, and Azusa. VCWD is positioned above a portion of the Main San Gabriel Groundwater Basin, which is its primary source of water.*

### BOARD MEETINGS

2nd and 4th Monday at 5:30 PM  
To participate, visit [vcwd.org/boardmeetings](http://vcwd.org/boardmeetings) for details.

*Join us online!* @vcwdwater

# The SOURCE

INFORME DE CONFIANZA DEL CONSUMIDOR 2024

Síganos en línea! [@vcwdwater](#)



## ASEGURANDO LA FIABILIDAD DEL AGUA

Nuestra prioridad es el suministro continuo y seguro de agua



*Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.*

*Para más información ó traducción, favor de contactar a Sra. Jandy Macias al (626) 338-7301.*

**Lenet Pacheco**  
Presidente de la Junta

**Ralph Galvan**  
Vicepresidente  
de la Junta

**Jazmin Leos**  
Miembro de la Junta

**David L. Muse**  
Miembro de la Junta

**Javier E. Vargas**  
Miembro de la Junta

## El Valor de un Servicio de Agua Confiable

Valley County Water District (Distrito) se estableció hace casi 100 años para gestionar los recursos hídricos locales y proporcionar un suministro de agua seguro y confiable a una comunidad en crecimiento. Con el paso de los años, nuestro sistema de agua ha evolucionado para afrontar nuevos desafíos, cumplir con las normas regulatorias, y satisfacer las necesidades de agua de casi 70,000 residentes.

La confiabilidad no es casualidad; requiere una planificación cuidadosa y una inversión continua en nuestra infraestructura, incluyendo tuberías, estaciones de bombeo, embalses y pozos. Estos sistemas críticos trabajan en conjunto para tratar y suministrar agua a las comunidades a las que servimos.

Hoy en día, el Distrito mantiene su compromiso con un enfoque proactivo para mantener y mejorar nuestro sistema, asegurándonos de estar preparados para suministrar agua en cualquier emergencia. Recientemente, completamos un plan estratégico quinquenal que define nuestros valores fundamentales y establece objetivos clave para satisfacer las necesidades de agua a largo plazo de nuestra comunidad.

Agradecemos a todos nuestros clientes por su continua colaboración y apoyo para ayudarnos a proporcionar un suministro de agua seguro y confiable.

Para obtener más información sobre los proyectos y programas del Distrito, visite nuestro sitio web o síganos en las redes sociales.



  
**José Martinez**  
Gerente General





## GARANTIZAR LA FIABILIDAD DEL SUMINISTRO DE AGUA

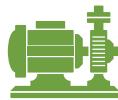
El Distrito garantiza la fiabilidad del suministro de agua mediante el mantenimiento regular del sistema, la modernización de la infraestructura y la monitorización continua. Las inversiones en planificación a largo plazo y preparación para emergencias garantizan el suministro de agua en cualquier época del año o situación.

### Infraestructura Avanzada para un Servicio Confiable



#### Depósitos de Almacenamiento

Seis embalses proporcionan un amplio suministro de agua en nuestra área de servicio



#### Estaciones de Bombeo de Refuerzo

Mantener la presión y el flujo de agua durante la demanda máxima o condiciones de emergencia



#### Generadores de Respaldo

Permite un servicio de agua ininterrumpido durante cortes de energía



#### Bocas de Incendio

El almacenamiento y la presión del agua se mantienen para garantizar la confiabilidad durante condiciones de incendio

### Mejoras Estratégicas

El Distrito adopta un enfoque proactivo para atender las necesidades continuas de nuestro sistema de agua, más allá del mantenimiento diario, para desarrollar un programa de infraestructura estratégico y a largo plazo. El Programa de Mejoras de Capital del VCWD incluye la construcción de **dos nuevos depósitos de almacenamiento y la mejora de los depósitos existentes** para aumentar su capacidad y fiabilidad.

### Preparación, Entrenamiento y Esfuerzos de Cooperación

VCWD está aumentando el alcance de nuestros planes de respuesta a emergencias de las siguientes maneras:

- Entrenamiento y técnicas de respuesta a emergencias para el personal del Distrito
- Esfuerzos de comunicación continuos para mantener a la comunidad informada e involucrada

Además, el Distrito cuenta con membresías activas en una red regional de proveedores locales de agua, lo que permite el apoyo mutuo en momentos de necesidad.



**! El Distrito presta servicio a una población de aproximadamente 68,871 habitantes a través de 12,745 conexiones de servicio de suministro de agua que cumplen con todos los estándares estatales y federales de agua potable.**



## VALORES DEFINIDOS ESTRATÉGICAMENTE

Valley County Water District completó recientemente un plan estratégico quinquenal para garantizar que las operaciones, los recursos y los servicios se ajusten a las necesidades comunitarias a largo plazo y a los requisitos regulatorios. El plan proporciona la dirección y el enfoque necesarios para que el Distrito alcance las metas establecidas durante los próximos cinco años.

### Valores Definidos

**C**

#### Comunidad

Existimos Para Gestionar Sus Recursos Hídricos e Infraestructura

**A**

#### Adaptación

Capacidad de Adaptación y Logro de Objetivos de Suministro de Agua Segura y Confiable

**R**

#### Responsabilidad

Enfoque Proactivo y Responsabilidad de Brindar Servicios 24/7

**E**

#### Eficiencia Ejemplar

Predicar Con el Ejemplo / Eficiencia en el Uso del Agua

### Metas Estratégicas

#### 1 Segura y Confiable

Mejorar la confiabilidad de la infraestructura y el cumplimiento normativo priorizando el Plan Maestro, actualizando los documentos de planificación clave, mejorando el mantenimiento del sistema, construyendo y modernizando reservorios y aplicando nuevos estándares operativos.

#### 2 Servicio al Cliente Excepcional / Desarrollo del Personal

Fortalecer las operaciones internas y la preparación futura fomentando el desarrollo de liderazgo, alineando la dotación de personal con las necesidades regulatorias, estandarizando procedimientos, actualizando políticas administrativas y mejorando la seguridad y la preparación para emergencias.

#### 3 Asequibilidad y Eficiencia

Mejorar la sostenibilidad financiera y el cumplimiento normativo mediante tarifas de servicios actualizadas, mayores esfuerzos de financiación, auditorías anuales, reducción de la pérdida de agua, control de costos, planificación de la conservación y revisión de los programas de asequibilidad.

#### 4 Colaboración Regional

Fortalecer la colaboración a través de la gestión de recursos y la promoción mediante la búsqueda de servicios compartidos, la mejora de la participación legislativa, el mantenimiento de certificaciones y el desarrollo de asociaciones e instalaciones educativas.

#### 5 Comunicación / Transparencia

Mejorar la participación pública y la transparencia a través de plataformas digitales actualizadas, programas educativos ampliados, campañas de divulgación consistentes y una mayor participación de la comunidad y el gobierno.

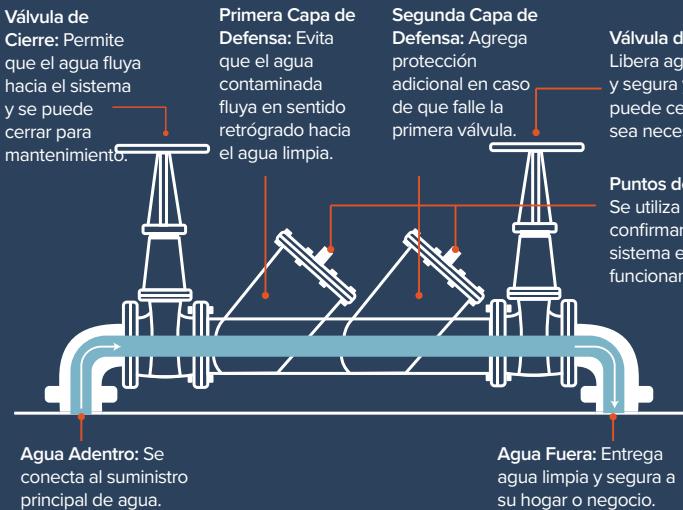
# Programa de Control de Conexiones Cruzadas

El Distrito tiene la responsabilidad crucial de proteger el suministro público de agua de la posible contaminación causada por conexiones cruzadas. Para mitigar estos riesgos, el Distrito ha establecido un Programa de Control de Conexiones Cruzadas para prevenir incidentes de reflujo y garantizar el cumplimiento de todos los requisitos regulatorios.

El reflujo puede ocurrir cuando el agua fluye en la dirección incorrecta, transportando contaminantes al suministro de agua del Distrito. Exigir sistemas de prevención de reflujo protege a su familia, vecinos y comunidad.

- El mantenimiento regular y las pruebas de los dispositivos garantizan su correcto funcionamiento.
- Los sistemas antirreflujo protegen la salud pública al evitar que los contaminantes entren en el suministro de agua.
- Todos tenemos un papel que desempeñar en la protección de la calidad del agua.

## Sistema Antirreflujo: Cómo Funciona



## Causas Comunes de Reflujo

- Conexiones cruzadas entre fuentes de agua potable y no potable.
- Caídas repentinas de la presión del agua.
- Grifería mal instalada.



*Un solo evento de reflujo puede comprometer el suministro de agua de todo un vecindario.*

*¡Proteja su suministro de agua asegurándose de que su sistema de prevención de reflujo esté actualizado y probado anualmente!*

Los sistemas de prevención de reflujo juegan un papel vital en la calidad del agua al evitar que sustancias dañinas contaminen el agua potable.

# REGULACIÓN DE LA CALIDAD DEL AGUA POTABLE

Las empresas de agua de California han proporcionado un informe anual a sus clientes desde 1991, que resume la calidad del agua del año anterior y explica aspectos importantes relacionados con su agua potable. En 1996, el Congreso de los Estados Unidos reautorizó la Safe Drinking Water Act (SDWA), aprobada originalmente en 1974 y enmendada posteriormente en 1986. La reautorización de 1996 exigió la mejora de las regulaciones nacionales sobre agua potable para incluir componentes importantes como la protección de las fuentes de agua y la información pública. El informe de calidad del agua de este año abarca las pruebas de calidad del agua a partir del año calendario 2024 y se ha elaborado de conformidad con las regulaciones sobre el derecho a la información del consumidor exigidas por las enmiendas de 1996 a la SDWA.

The United States Environmental Protection Agency (USEPA) y la State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water (DDW) son las agencias públicas responsables de elaborar e implementar las regulaciones que garantizan que el agua del grifo sea potable. La USEPA y la DDW establecen estándares de agua potable que limitan la cantidad de contaminantes en el agua que se suministra al público. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos de Estados Unidos y la ley de California también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que brindan la misma protección para la salud pública.

Si tiene preguntas sobre su agua o el Distrito, comuníquese con nosotros para obtener respuestas al (626) 338-7301.

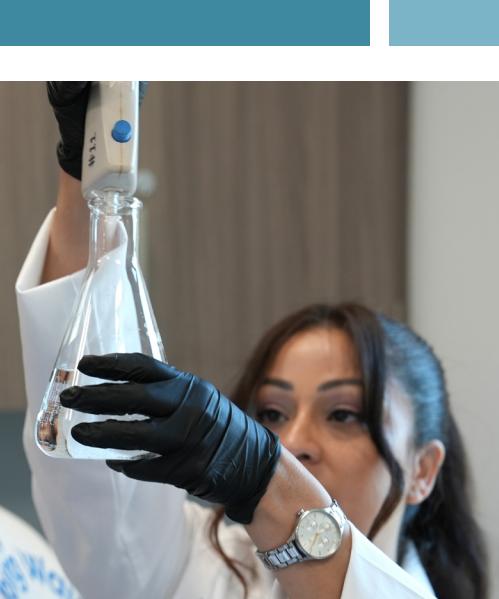
La Junta Directiva se reúne el segundo y cuarto lunes de cada mes a las 5:30 pm en 5121 Lante Street, Baldwin Park. Estas reuniones son públicas.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Para mas información ó traducción, favor de contactar a Ms. Dana Diaz al (626) 338-7301.

## Pruebas Periódicas

Valley County Water District analiza periódicamente su agua potable con métodos aprobados por el DDW para garantizar su seguridad. Se han monitoreado más de 100 compuestos en el suministro de agua del Distrito de Agua del Condado de Valley. En la tabla adjunta, solo se incluyen los componentes detectados. También se incluyen los contaminantes no regulados de interés detectados. En 2024, el agua suministrada por el Distrito de Agua del Condado de Valley cumplió o superó todos los estándares estatales y federales de agua potable.

Además, el Main San Gabriel Basin Watermaster (Watermaster), quien administra nuestra cuenca de aguas subterráneas, revisa de forma continua y rigurosa las próximas regulaciones estatales y federales sobre agua potable. Watermaster ha sido proactivo al monitorear los contaminantes no regulados en la Cuenca Principal de San Gabriel para garantizar que el suministro de agua cumpla con los estándares de calidad.



# FUENTE DE SUMINISTRO

El suministro de agua de VCWD proviene de pozos de agua subterránea ubicados en la cuenca principal de agua subterránea de San Gabriel. Sin embargo, debido a vertidos industriales históricos, varios pozos de agua subterránea del Distrito están contaminados y han sido retirados del servicio. Se han construido plantas de tratamiento de agua para limpiar la contaminación de las aguas subterráneas. La Planta de Tratamiento de Lante es una instalación de remediación de aguas subterráneas de última generación que trata hasta 9.5 millones de galones de agua al día.

## EVALUACIÓN DE LA FUENTE DE AGUA POTABLE

De conformidad con la Ley Federal de Agua Potable Segura, en diciembre de 2002 se completó una evaluación de las fuentes de agua potable del Valley County Water District. El propósito de la evaluación de la fuente de agua potable es promover la protección de las fuentes de agua identificando los tipos de actividades en la proximidad de las fuentes de agua potable que podrían representar una amenaza para la calidad del agua.

La evaluación concluyó que las fuentes del Valley County Water District se consideran más vulnerables a las siguientes actividades o instalaciones asociadas con contaminantes detectados en el suministro de agua: estaciones de servicio, procesamiento y almacenamiento de productos químicos y petróleo, talleres de reparación de automóviles, terminales de flotas/camiones/autobuses, procesamiento de alimentos, vertederos/basureros, tanques de almacenamiento subterráneos con fugas, tintorerías y enchapado/acabado/fabricación de metales.



Además, se considera que las fuentes son más vulnerables a las siguientes actividades o instalaciones no asociadas con contaminantes detectados en el suministro de agua: áreas de almacenamiento y transferencia de pesticidas, fertilizantes y petróleo, patios ferroviarios, áreas de mantenimiento y abastecimiento de combustible.

Una copia de la evaluación completa está disponible en Valley County Water District en 5121 Lante Street, Baldwin Park, California 91706. Puede solicitar que se le envíe un resumen de la evaluación comunicándose con la Sra. Dana Díaz al (626) 338-7301.

## PERSONAS INMUNODEFICIDAS

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés, pueden estar especialmente expuestas a infecciones. Estas personas deberían buscar asesoramiento sobre el agua potable de parte de sus proveedores de atención médica. USEPA/Centers y la Disease Control (CDC) sobre las medidas adecuadas para reducir el riesgo de infección por Cryptosporidium y otros contaminantes microbianos están disponibles en [Safe Drinking Water Hotline \(1-800-426-4791\)](#).

## CONTAMINANTES POTENCIALES EN EL AGUA POTABLE

Las fuentes de agua potable generalmente incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Al circular por la superficie terrestre o a través del suelo, el agua disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede absorber sustancias derivadas de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- *Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas y vida silvestre.*
- *Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o resultar de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.*
- *Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.*
- *Contaminantes radiactivos, que pueden ocurrir naturalmente o pueden ser el resultado de la producción de petróleo y gas y minería.*
- *Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo los químicos orgánicos volátiles y sintéticos, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, que y también pueden provenir de estaciones de gasolina, escorrentía de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.*

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluyendo el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos a la salud llamando la línea directa de agua potable segura de la [USEPA \(1-800-426-4791\)](#), visita sitio web de agua potable de la USEPA en <https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water> or visit DDW website at [https://www.waterboards.ca.gov/drinking\\_water/certlic/drinkingwater/publicwatersystems.html](https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/publicwatersystems.html).



**Comprender las fuentes y la calidad del agua conduce a una mayor apreciación de este recurso fundamental.**



# **SOBRE EL PLOMO EN EL AGUA DEL GRIFO**

El plomo puede causar graves efectos en la salud de personas de todas las edades, especialmente en embarazadas, bebés (tanto lactantes como de fórmula) y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y piezas utilizadas en las líneas de servicio y en la plomería doméstica. El Distrito de Aguas del Condado de Valley es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad y de retirar las tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en la plomería de su hogar. Dado que los niveles de plomo pueden variar con el tiempo, la exposición al plomo es posible incluso si los resultados de la muestra de agua del grifo no detectan plomo en un momento dado.

Puede ayudar a protegerse y proteger a su familia identificando y eliminando los materiales con plomo en las tuberías de su hogar y tomando medidas para reducir el riesgo de su familia. El uso de un filtro, certificado por un certificador acreditado por el Instituto Nacional de Estándares Americanos (ANSI) para reducir el plomo, es eficaz para reducir la exposición al plomo. Siga las instrucciones proporcionadas con el filtro para asegurarse de que se use correctamente. Use solo agua fría para beber, cocinar y preparar fórmula para bebés. Hervir el agua no elimina el plomo del agua. Antes de usar agua del grifo para beber, cocinar o preparar fórmula para bebés, enjuague las tuberías durante varios minutos. Puede hacerlo abriendo el grifo, duchándose, lavando la ropa o lavando una carga de platos. Si tiene una línea de servicio de plomo o galvanizada que requiere reemplazo, es posible que deba enjuagar las tuberías durante un período más largo. **Si le preocupa la presencia de plomo en el agua y desea que se la analicen, comuníquese con el Distrito de Agua del Condado de Valley al (626) 338-7301.**

Puede encontrar información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en <https://www.epa.gov/safewater/lead>.

 **El Distrito se esfuerza por brindar acceso equitativo a los servicios de agua para que nadie se quede sin un suministro de agua seguro y asequible.**

**En cumplimiento con las regulaciones estatales y federales, el Valley County Water District realizó un inventario de líneas de servicio para identificar la presencia de plomo en nuestro sistema de distribución. Este inventario incluye un resumen de los hallazgos e indica que el sistema de distribución del Distrito no contiene líneas de servicio con plomo. El inventario está disponible públicamente y se puede acceder en línea.**

**Para consultar el Inventario de Líneas de Servicio con Plomo del Distrito, visite:**  
[vcwd.org/servicelineinventory](http://vcwd.org/servicelineinventory)

**El Distrito continúa cumpliendo con todas las normas estatales y federales de agua potable. El agua del grifo está más regulada y analizada que el agua embotellada.**

# Datos de Calidad del Agua Potable de 2024

QUÍMICO	MCL	PHG (MCLG)	CANTIDAD PROMEDIO	ALCANCE DE DETECCIÓN	MCL VIOLACIÓN	AÑO DE PRUEBA RECIENTE	FUENTE TÍPICA DE CONTAMINANTE
<b>ESTÁNDARES PRIMARIOS DE AGUA POTABLE — Normas Relacionadas Con la Salud</b>							
<b>RADIOLÓGICOS</b>							
Uranio (pCi/L)	20	0.43	ND	ND - 1.3	No	2023	Erosión de depósitos naturales
<b>QUÍMICOS INORGÁNICOS</b>							
Arsénico (ppb)	10	0.004	2.1	2.0 - 2.2	No	2024	Erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm) - <i>De forma natural</i>	2	1	0.26	0.19 - 0.29	No	2024	Erosión de depósitos naturales
Cromo hexavalente (ppb)	10	0.02	0.37	0.33 - 0.39	No	2024	Erosión de depósitos naturales
Nitrato como N (ppm)	10	10	0.81	0.56 - 1.3	No	2024	Lixiviación por el uso de fertilizantes
<b>NORMAS SECUNDARIAS DE AGUA POTABLE — Estándares Estéticos, No Relacionados con la Salud</b>							
Cloruro (ppm)	500	NA	13	9.7 - 16	No	2024	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Conductancia Específica (µmho/cm)	1,600	NA	340	320 - 360	No	2024	Sustancias que forman iones en el agua
Sulfato (ppm)	500	NA	19	17 - 20	No	2024	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Sólidos disueltos totales (ppm)	1,000	NA	180	170 - 190	No	2024	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Turbiedad (NTU)	5	NA	0.24	0.10 - 0.55	No	2024	Escorrentía del suelo
<b>QUÍMICOS NO REGULADOS DE INTERÉS</b>							
Alcalinidad as CaCO <sub>3</sub> (ppm)	NR	NA	160	140 - 170	NA	2024	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Calcio (ppm)	NR	NA	42	40 - 44	NA	2024	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Dureza como CaCO <sub>3</sub> (ppm)	NR	NA	140	130 - 150	NA	2024	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Granos de Dureza (gpg)	NR	NA	8.2	7.6 - 8.8	NA	2024	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Magnesio (ppm)	NR	NA	8.7	8.3 - 9.0	NA	2024	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
pH (pH Units)	NR	NA	7.9	7.9	NA	2024	Concentración de iones de hidrógeno
Potasio (ppm)	NR	NA	3.2	3.1 - 3.3	NA	2024	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Sodio (ppm)	NR	NA	14	13 - 15	NA	2024	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales

MCL = maximum contaminant level; NA = not applicable; ND = not detected; NR = not regulated; PHG = public health goal; gpg = grains per gallon; NTU = nephelometric turbidity units; ppb = parts per billion or micrograms per liter; ppm = parts per million or milligrams per liter; µmho/cm = micromhos per centimeter; pCi/L = picoCuries per liter

QUÍMICO	NIVEL DE ACCIÓN (AL)	PHG	PERCENTIL 90	SITIO QUE EXcede AL/ NÚMERO DE SITIOS	AL VIOLACIÓN	FUENTE TÍPICA DE CONTAMINANTE
<b>CONCENTRACIONES DE PLOMO Y COBRE EN GRIFOS RESIDENCIALES</b>						
Cobre (ppm)	1.3	0.3	0.18	0/36	No	Corrosión de la plomería del hogar
Plomo (ppb)	15	0.2	ND	0/36	No	Corrosión de la plomería del hogar

Al menos treinta residencias se analizan cada tres años para detectar plomo y cobre en el agua del grifo. El conjunto de muestras más reciente (36 residencias) se recolectó en 2023. Se detectó cobre en 32 muestras; ninguna superó el nivel de acción regulatoria (NA). No se detectó plomo en ninguna muestra. El NA es la concentración de plomo o cobre que, si se supera en más del 10 % de las muestras analizadas, activa el tratamiento u otros requisitos que debe cumplir un sistema de agua. En 2023, ninguna escuela solicitó un muestreo para detectar plomo.

QUÍMICO	MCL (MRDL/MRDLG)	PROMEDIO	ALCANCE DE DETECCIÓN	MCL VIOLACIÓN	FUENTE TÍPICA DE CONTAMINANTE
<b>CALIDAD DEL AGUA DEL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN</b>					
Total Trihalomethanes (ppb)**	80	11	0.55 - 20	No	Subproducto de la desinfección con cloro
Ácidos Haloacéticos (ppb)**	60	1.8	ND - 1.5	No	Subproducto de la desinfección con cloro
Cloro Residual (ppm)**	(4 / 4)	0.72	0.30 - 0.98	No	Desinfectante de agua potable

MRDL = Nivel máximo de desinfectante residual; MRDLG = Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual

\*\*La tabla muestra el promedio anual móvil más alto para 2024 y el rango de los resultados individuales para las muestras recolectadas en 2024.

## Definiciones de Contaminantes

- Nivel máximo de contaminante (MCL):** El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL principales se establecen tan cerca de los PHG (o MCLG) como sea económica y tecnológicamente factible.
- Objetivo de nivel máximo de contaminantes (MCLG):** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son establecidos por la EPA.
- Nivel máximo de desinfectante residuales (MRDL):** El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que es necesario agregar un desinfectante para controlar los contaminantes microbianos.
- Objetivo de nivel máximo de desinfectante residuales (MRDLG):** El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

- Nivel de notificación (NL):** Un nivel de aviso que, si se supera, requiere que el sistema de agua potable notifique al órgano rector de la agencia local en la que residen los usuarios del agua potable (es decir, el consejo de la ciudad, la junta de supervisores del condado).
- Estándar de agua potable primario:** MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de monitoreo e informes y requisitos de tratamiento de agua.
- Objetivo de salud pública (PHG):** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.
- Nivel de acción regulatoria:** La concentración de un contaminante que, si se excede, activa el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.
- Secundario MCLs:** Están configurados para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

## M E D I C I O N E S

ppm	ppb	
UNA GOTA EN 14 GALONES	—	UNA GOTA EN 14,000 GALONES
UN SEGUNDO EN 12 DIAS	—	UN SEGUNDO EN 32 AÑOS
UN CENTAVO EN \$10,000	—	UN CENTAVO EN \$10 MILLONES



*El agua es muestreada y analizada durante todo el año. Los contaminantes se miden en partes por millón (ppm), partes por billón (ppb) y partes por trillón (ppt). Sin embargo, es importante tener en cuenta que incluso una pequeña concentración de ciertos contaminantes puede afectar negativamente el suministro de agua.*

*El Estado nos permite monitorear algunos contaminantes menos de una vez al año porque su concentración no cambia con frecuencia. Algunos de nuestros datos, aunque representativos, tienen más de un año de antigüedad.*



*Tenga la seguridad de que su agua está protegida y mantenida con los más altos estándares de calidad y seguridad.*



5121 Lante Street  
Baldwin Park, CA 91706



**Valley County Water District proporciona un suministro de agua seguro y confiable a todos nuestros clientes a un costo razonable y de una manera respetuosa con el medio ambiente.**

*Fundado en 1926 como Baldwin Park County Water District, Valley County Water District es un distrito independiente y especial que proporciona servicios de agua a partes de las ciudades de Baldwin Park, Irwindale, West Covina y Azusa. VCWD se ubica sobre una parte de la Cuenca Subterránea Principal de San Gabriel, su principal fuente de agua.*

## REUNIONES DE JUNTA DIRECTIVA

2do y 4to Lunes a las 5:30 PM  
Para participar visita [vcwd.org/boardmeetings](http://vcwd.org/boardmeetings) para detalles.

*Síganos en línea!* [@vcwdwater](https://www.facebook.com/v cwdwater)